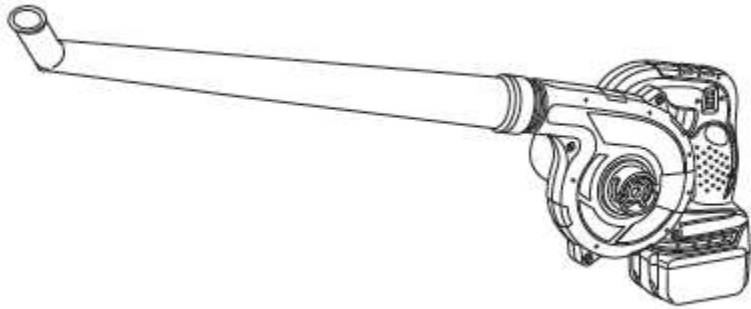


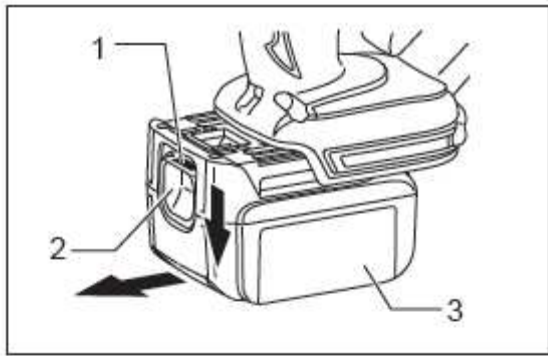


Bezdrátový fukar

Návod k obsluze

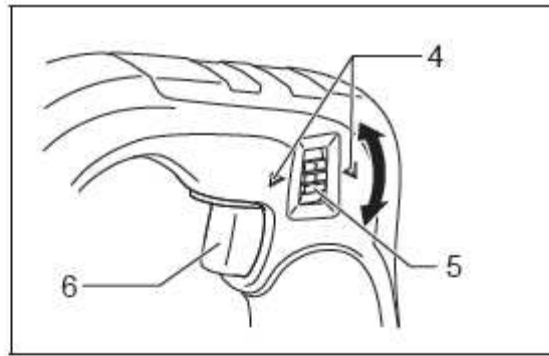
BUB143
BUB183





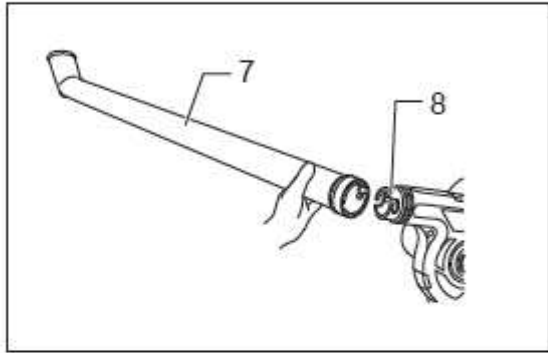
1

012938



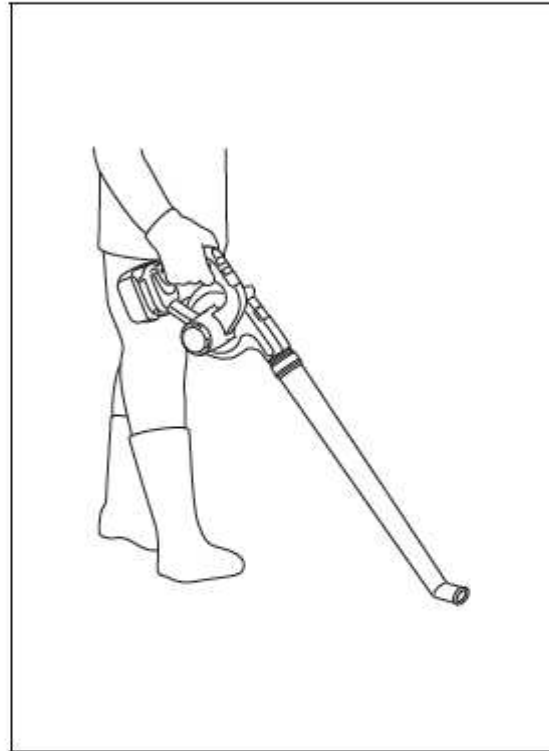
2

008313



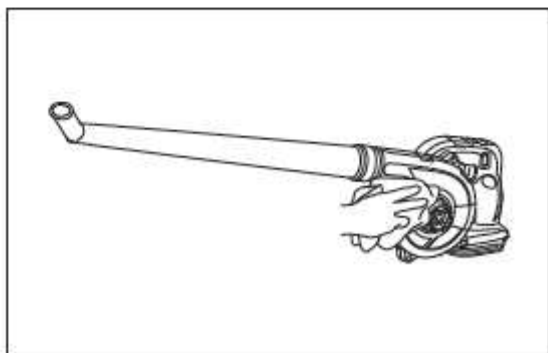
3

012900



4

012901



5

012899

Symboly

Následuje seznam použitých symbolů. Před použitím zařízení se s nimi seznámte.



- Při používání zařízení buďte pozorní a opatrní



- Přečtěte si návod k použití



- Nepřikládejte ruce k rotujícím částem



- Dávejte si pozor na odlétávající úlomky



- Okolostojící musí dodržovat bezpečný odstup od zařízení



- Noste ochranné pomůcky očí a uší



- Nevystavujte vlhkosti



- Pouze pro země EU

Elektrická zařízení nebo akumulátory nevyhazujte společně s komunálním odpadem. Podle Evropské směrnice 2002/96/ES o odpadu elektrických a elektronických zařízení, 2006/66/ES o bateriích a akumulátorech a odpadu baterií a akumulátorů a jejich implementaci v souladu s národní legislativou, elektronická zařízení a akumulátory, kterým skončila životnost, musí být shromažďovány samostatně a vráceny do zařízení uzpůsobenému k recyklaci v souladu s ochranou životního prostředí.

Návod k použití

Vysvětlivky obrázků

1 Červená kontrolka
2 Tlačítko
3 Kazeta na baterii /
akumulátor

4 Ukazatel
5 Nastavitelný regulátor
objemu vzduchu
6 Tlačítko přepínače

7 Zahradní hubice
8 Fukar

SPECIFIKACE

Model	BUB 143		BUB 183	
Objem vzduchu	0 - 2,6 m ³ /min.		0 - 2,6 m ³ /min	
Otáčky naprázdno (m ⁻¹)	0 - 18000			
Celková délka	827 mm	829 mm	843 mm	845 mm
Čistá hmotnost	1.7 kg	1.8 kg	1.7 kg	1.9 kg
Jmenovité napětí	D.C. 14,4 V		D.C. 18 V	
Akumulátor	BL1415	BL1430	BL1815	BL1830

- Vzhledem k našemu neustálému výzkumu a vývoji se zde uvedené parametry se mohou měnit bez předchozího upozornění.
- Specifikace a akumulátor se mohou lišit v závislosti na zemi.
- Hmotnost s kazetou baterie (akumulátorem), v závislosti na EPTA proceduře 01/2003

Účel použití

Nástroj je určen pro odfukování listí / smetí.

Obecné bezpečnostní pokyny pro práci

⚠ UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a / nebo vážné zranění.

Založte si veškerá varování a pokyny pro budoucí referenci. Termín "elektrické nářadí" ve všech upozorněních odkazuje na vaše zařízení napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené bateriemi (bez napájecího kabelu).

Bezpečnost pracovní plochy

1. Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek nebo tmavé oblasti mohou vést k úrazům.

2. Nepracujte s elektrickým zařízením ve výbušném prostředí, jako například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické zařízení vytváří jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.

3. Dbejte na to, aby děti a jiné osoby nebyly přítomny, zatímco pracujete se zařízením. Rozptýlování může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

4. Zástrčka napájecího kabelu zařízení musí odpovídat zásuvce. Nikdy neupravujte zástrčku jakýmkoliv způsobem. Nepoužívejte žádné adaptéry na zástrčky s uzemněním. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

5. Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.

6. Nevystavujte elektrické zařízení dešti

nebo vlhkým podmínkám. Vniknutí vody do elektrického zařízení zvýší riziko úrazu elektrickým proudem.

7. Nezatěžujte kabel. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání nebo odpojování zařízení. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

8. Při práci se zařízením venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Používání kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

9. Pokud je nevyhnutelná práce s elektrickým zařízením ve vlhkém prostředí, použijte uzemnění (chráněné napájení přerušovače obvodu GFCI). Použití GFCI snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

10. Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým zařízením. Nepoužívejte elektrické zařízení, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Chvilka nepozornosti při práci s náradím může mít za následek vážné zranění.

11. Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle. Ochranné prostředky, jako je maska proti prachu (respirátor), protiskluzové bezpečnostní obutí, přilba nebo ochrana sluchu použité správně (dle správných podmínek) sníží riziko zranění.

12. Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že spínač je ve vypnuté poloze před připojením ke zdroji napájení a / nebo akumulátoru, před zvednutím nebo přenášením náradí. Přenášení náradí s vaším prstem na spínači nebo připojení napájecího kabelu může způsobit úraz.

13. Odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče před zapnutím náradí. Francouzský klíč nebo klíč zanechaný připevněný k otáčející se části elektrického náradí může mít za následek zranění osob.

14. Nepřeceňujte se. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu za všech okolností. To umožňuje lepší kontrolu náradí v neočekávaných situacích.

15. Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se částmi.

16. Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení prachového extraktoru nebo jeho zachytávání, zajistěte, že tyto části jsou správně připojeny a použity. Použití prachového zachytávače může snížit ohrožení prachem.

Použití elektrického náradí a péče o něj

17. Netlačte příliš na náradí. Použijte správný typ zařízení pro vaše využití. Správné elektrické zařízení udělá práci lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou bylo navrženo.

18. Nepoužívejte elektrické náradí, pokud spínač nezapíná anebo nevypíná. Jakékoliv elektrické náradí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

19. Odpojte zástrčku ze zásuvky a / nebo akumulátoru náradí před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického náradí. Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění náradí.

20. Uložte elektrické náradí mimo dosah dětí a nedovolte nepovolaným osobám, které neznají toto zařízení nebo tento návod provozovat toto elektrické náradí. Elektrické náradí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.

21. Udržujte náradí. Zkontrolujte vychýlení nebo upevnění pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jakékoliv jiné podmínky, které mohou mít vliv na provoz náradí. V případě poškození dejte náradí opravit před použitím. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným náradím.

22. Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami jsou méně náchylné k zaseknutí a lépe se ovládají.

23. Používejte elektrické náradí, příslušenství a části atd. v souladu s těmito pokyny, s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. Použití elektrického náradí pro operace odlišné od těch, pro které je určeno, může vést k nebezpečné situaci.

Použití akumulátorového náradí a péče o něj

24. Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jinou baterií.

25. Používejte elektrické náradí pouze s výslovně určenými akumulátory. Použití jiných typů akumulátorů může znamenat riziko úrazu a požáru.

26. Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej v bezpečné vzdálenosti od jiných kovových předmětů, jako sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit spojení z jednoho pólu s druhým.

Zkratování baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

27. V nevhodných podmínkách může unikat kapalina z baterie, zabraňte kontaktu s ní. Pokud dojde náhodou ke kontaktu, opláchněte se vodou. Pokud se tekutina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.

Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.

Servis

28. Vaše náradí nechejte opravovat pouze kvalifikovanými osobami, které používají pouze identické náhradní díly. Tím se zajistí zachování bezpečnosti elektrického zařízení.

29. Sledujte instrukce pro mazání a změnu příslušenství.

30. Udržujte rukojeti suché, čisté a zbavené oleje a tuku.

ENB116-5

Fukar BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Vždy používejte ochranné brýle, čepici a masku při použití fukaru.

2. Nikdy nemiřte hubicí na nikoho v okolí při použití fukaru.

3. Varování - nebezpečí úrazu elektrickým proudem, pokud se zařízení používá na mokřem povrchu. Nevystavujte dešti. Uchovávejte v suchu (na krytém místě).

4. Nikdy neblokuje sací otvor a / nebo fukar. Neblokuje sací vstup nebo fukar při úklidu prашného prostředí. Nepoužívejte fukar s kuželovitou hubicí, která je menší než původní, jako je například nová tryska získaná připojením redukovanou hadicí nebo menší hadicí

na horní konec hubice. Nepoužívejte fukar k nafukování míčů, gumových lodí nebo podobně. Zvýšené otáčky motoru mohou způsobit nebezpečí poškození fukaru a způsobit vážné zranění obsluhy. Přehřátý motor a řídicí obvod mohou způsobit požár.

5. Udržujte děti, ostatní osoby a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti od fukaru za provozu.

6. Nepoužívejte fukar v blízkosti otevřeného okna, atd.

7. Je doporučeno používat fukar pouze v rozumných hodinách - ne brzy ráno nebo pozdě v noci, kdy by lidé mohli být rušeni.

8. Je doporučeno použít hrábě a košťata pro uvolnění nečistoty / listí před použitím fukaru.

9. Doporučuje se mírně pokropit povrchy v prашných podmínkách nebo použít rozprašovač, který je k dispozici na trhu.

10. Doporučuje se používat dlouhé hubice, aby proud vzduchu mohl pracovat v blízkosti země.

11. Fukar není určen pro používání osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí.

12. Malé děti by měly být pod dozorem, aby si nehrály s fukarem.

13. Nestrkejte prsty nebo jiné předměty do sání nebo fukaru.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

▲ VAROVÁNÍ:

NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný z předchozího používání) nahradil přísné dodržování bezpečnostních pravidel pro tento výrobek. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ nebo nedodržování bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu mohou vést k vážnému zranění.

ENC007-7

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PRO AKUMULÁTOR

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte pokyny a výstražné značení na (1) nabíječce, (2) baterii, a (3) výrobku používající baterii.

2. Nerozebírejte akumulátor.

3. Pokud se provozní doba stala příliš krátkou, ukončete okamžitě provoz. Mohlo

by to vyvolat risk přehřátí, možných popálenin a dokonce i výbuchu.

4. Pokud se elektrolyt dostane do očí, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Mohlo by dojít ke ztrátě zraku.

5. Nezkratujte akumulátor:

(1) Nedotýkejte se pólů jakýmkoliv vodivým materiálem.

(2) Akumulátor neskladujte v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, atd.

(3) Nevystavujte akumulátor vodě nebo dešti. Zkrat baterie může způsobit náhlý velký průtok proudu, přehřívání, možné popáleniny a dokonce i poškození.

6. Neskladujte nástroj a akumulátor na místech, kde může teplota dosáhnout nebo překročit 50 ° C (122 ° F).

7. Nespalujte akumulátor, ani když je poškozen nebo zcela opotřebován.

Akumulátor může v ohni explodovat.

8. Dávejte pozor, abyste baterii neupustili nebo neudeřili do baterie.

9. Nepoužívejte poškozenou baterii.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

Tipy pro zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Nabíjejte akumulátor před jeho úplným vybitím. Vždy vypněte nářadí a dobijte baterii, pokud si všimnete nižšího výkonu nástroje.

2. Nikdy nenabíjejte úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.

3. Nabíjení akumulátoru v pokoji při teplotě mezi 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Nechte horký akumulátor vychladnout před jeho nabíjením.

4. Nabíjejte akumulátor jednou za šest měsíců, pokud nepoužíváte zařízení po dlouhou dobu.

POPIS FUNKCE

⚠ POZOR:

• Vždy se ujistěte, že je přístroj vypnutý a je odpojen akumulátor před úpravou nebo kontrolou funkcí nástroje.

Instalace a demontáž akumulátoru (obr. 1)

⚠ POZOR:

Vždy vypněte nástroj před instalací nebo vyjmutím akumulátoru.

Držte nástroj a akumulátor pevně při

instalaci nebo odebrání akumulátoru.

Nedostatečně pevné držení nástroje a akumulátoru může způsobit vyklouznutí z rukou a vést k poškození nástroje a akumulátoru a zranění osob. Chcete-li odstranit akumulátor, vysuňte jej z nástroje, zatímco posouváte tlačítko na přední straně kazety. Chcete-li nainstalovat akumulátor, vyrovnejte jazýček na akumulátorové kazetě s drážkou krytu a zasuňte na místo. Vkládejte jej tímto způsobem, dokud se neuzamkne na místě s malým kliknutím. Pokud spatříte červený indikátor na horní straně tlačítka, není úplně zajištěn.

⚠ POZOR:

Vždy nainstalujte akumulátor kompletně až přestane svítit červený ukazatel. Pokud tak neučiníte, může náhodně vypadnout z nástroje, způsobit zranění vám nebo někomu ve vaší blízkosti. Neinstalujte akumulátor násilně. Pokud kazeta nejde snadno zasunout, pak není vkládána správně.

Přepínač akce (obr. 2),

⚠ POZOR:

Před vložením akumulátoru do nástroje vždy zkontrolujte, zda spoušť funguje správně a vrátí se do polohy "OFF" po uvolnění.

Chcete-li spustit nástroj, stačí stisknout přepínač. Objem vzduchu se zvyšuje zvýšením objemu na tlačítku přepínače. Pro zastavení stisknete tlačítko přepínače.

Nastavitelný regulátor objemu vzduchu

Objem vzduchu lze nastavit na kteroukoliv ze tří hodnot otáčením nastavitelného regulátoru při plně stlačeném tlačítku přepínače. V tabulce níže naleznete vztah mezi číslem na regulátoru a množstvím vzduchu.

Číslo na regulátoru	Objemu vzduchu
3	Vysoký
2	Střední
1	Nízký

008312

⚠ POZOR:

• Používejte regulační tlačítko pouze až se tlačítko přepínače vrátí do polohy "OFF". Otáčením regulátoru před tím, než se tlačítko přepínače vrátí do své polohy, může vést k poškození nástroje.

Pokud je nástroj provozován nepřetržitě až do úplného vybití baterie, nechte nástroj nejméně 15 minut odpočívat před výměnou baterie za

novou.

SESTAVENÍ

⚠ POZOR:

• Vždy se ujistěte, že je přístroj vypnutý a je odpojen akumulátor před provedením jakékoli práce na nástroji.

Foukání (obr. 3)

Pro foukání nečistot / listí připojte zahradní hubici na výstupu fukaru, otáčením ve směru hodinových ručiček, aby dosedla na místo. Chcete-li odstranit zahradní hubici, otočte jí proti směru hodinových ručiček.

PROVOZ

Foukání (obr. 4)

Držte fukar pevně rukou a provádějte foukání pomalým pohybováním okolo sebe. Při foukání kolem budovy, velkého kamene nebo vozidla nasměrujte trysku od nich. Při provádění práce v rohu začněte v rohu a pak se přesuňte do širší oblasti.

ÚDRŽBA

⚠ POZOR:

• Vždy se ujistěte, že je přístroj vypnutý a je odpojen akumulátor před pokusem o provádění kontroly nebo údržby.
• Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol nebo něco podobného. Může dojít k odlišnému zabarvení, deformaci nebo prasklinám.

Čištění (obr. 5)

Čas od času otřete vnější části nástroje pomocí hadříku namočeného do mýdlové vody. Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI opravy, by jakákoliv další údržba a nastavení měly být provedeny autorizovanými servisními centry Makita, vždy pomocí Makita náhradních dílů.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ POZOR:

• Tato příslušenství a nástavce jsou doporučeny používat na vašem nástroji Makita, popsaném v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo doplňků by mohlo představovat riziko zranění osob. Používejte pouze příslušenství nebo nástavce pro jejich stanovené účely. Pokud potřebujete jakoukoli pomoc při získání více detailních informací ohledně

těchto doplňků, zeptejte se svého místního servisního střediska firmy Makita.

- Hubice
- Dlouhá hubice
- Zahradní hubice
- Makita originální baterie a nabíječky

Poznámka:

• Některé položky v seznamu mohou být zahrnuty v balíčku nástroje jako standardní příslušenství. Mohou se lišit podle země.

ENG905-1

Hluk

Typická A-vážená hladina hluku stanovená podle EN60745, EN15503:

Hladina akustického tlaku (LpA): 85 dB (A)

Hladina akustického výkonu (LWA): 95 dB (A)

Nejistota (K): 3 dB (A)

ENG900-1

Vibrace

Celková hodnota vibrací (tri-axiální vektorový součet) určená podle normy EN60745, EN15503:

Pracovní režim: provoz bez zátěže

Vibrační emise (ah): 2,5 m/s² nebo méně

Nejistota (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

• Deklarovaná úroveň vibrací byla měřena v souladu se standardními testovacími metodami a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou.

• Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby práce.

⚠ VAROVÁNÍ:

• Úrovně vibrací při aktuálním použití nástroje se mohou lišit od deklarované hodnoty emisí v závislosti na způsobu, jakým se nástroj používá.

• Ujistěte se, že identifikujete bezpečnostní měření, aby byl chráněn operátor, který je založen na odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití (s přihlédnutím na všechny části provozního cyklu, jako jsou doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno kromě času provozu).

ENH021-7

Pouze pro evropské země

EC prohlášení o shodě

Makita Corporation jako odpovědný výrobce prohlašuje, že následující Makita stroj(e):

určení stroje:

Akumulátorový Fúkar,
Akumulátorový zahradní fúkar model
č. / Typ: BUB143, BUB183

specifikace: viz tabulka "Technické údaje"

vychází ze sériové výroby a

V souladu s následujícími evropskými směrnici:

2000/14/ES, 2006/42/ES

A jsou vyráběny v souladu s těmito normami nebo standardizovanými dokumenty:

60745, EN15503

Technická dokumentace je vedena u:

Makita International Europe Ltd
Technické oddělení,
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD,
Anglie

Procedura posuzování shody vyžadovaných směrnicí 2000/14/ES byla v souladu s přílohou V.

Změřená hladina akustického výkonu: 93 dB (A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: 95 dB (A)

31.8.2012



Tomoyasu Kato
Ředitel

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPONSKO